



experiences  
CANADA 

# rapport annuel 2016-17

EXPÉRIENCES CANADA  
REÇOIT L'APPUI DE:



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

Canada 

Nous souhaitons exprimer notre profonde gratitude aux organisations et aux personnes suivantes qui ont si généreusement contribué à notre succès tout au cours de l'année écoulée :

John Kenny	Greg Owen
Kyle Hill	Dave McInnes
Herbert & Bernice Kleysen	Deborah Morrison
Denise Nawata	Arlene Van Riuten

 Canadian Heritage  Patrimoine canadien

 Canada 

The McCain Foundation 

 Voyages  WESTJET 

 RBC Foundation 

AIR CANADA  THE WINNIPEG FOUNDATION 

Manitoba 

Thank you for your support!

**A**U COURS DE LA DERNIÈRE ANNÉE, Expériences Canada a eu bien des raisons de fêter! Notre organisme offre maintenant depuis 80 ans des occasions de voyager et d'apprendre aux jeunes Canadiens, et, bien entendu, nous avons organisé un grand projet pour les jeunes afin de célébrer le 150e anniversaire de la Confédération canadienne.

À la fin de septembre, Canada150&Moi a profité d'un lancement royal, lorsque nous avons reçu la proposition d'organiser un petit forum jeunesse à Vancouver pour accueillir le duc et la duchesse de Cambridge durant leur visite de la Colombie Britannique. À partir de ce moment-là, nous étions inarrêtables.

Entre octobre 2016 et juillet 2017, nous avons eu l'occasion de discuter avec des milliers de jeunes Canadiens et de les écouter. Ils ont répondu à notre question bien simple « Quelle est la plus grande difficulté ou possibilité pour votre génération au Canada? ». Nous avons organisé des forums jeunesse nationaux dans cinq villes canadiennes. Nous avons présenté à nos jeunes participants des dizaines d'organismes à but non lucratif locaux et nationaux de tout le pays qui défendent déjà les causes qui leur tiennent le plus à cœur. Nous leur avons également offert une occasion unique de se lier d'amitié, de rencontrer des jeunes de tout le pays qui partagent leurs intérêts, et de créer un réseau qui, nous l'espérons, leur sera utile durant les années à venir. Notre objectif était de susciter chez nos participants une nouvelle énergie et une passion, mais je dois admettre qu'ils nous ont tout autant inspirés et nous ont donné des idées pour améliorer nos programmes afin de mieux servir les jeunes dans l'avenir.

En ce qui concerne nos programmes habituels d'échanges, nous avons constaté une augmentation de 4 % du nombre de demandes de groupes qui souhaitaient y participer, et une augmentation comparable

de 4 % de premières demandes de la part de groupes scolaires et communautaires. Grâce à la générosité de la Great-West, de la RBC et de la Fondation McConnell, nous avons offert à davantage de jeunes la possibilité de voyager, plus particulièrement des jeunes qui ont participé à des échanges thématiques, comme les échanges axés sur l'engagement communautaire, les droits de la personne, l'immigration et la diversité, ainsi que des échanges avec des collectivités autochtones. Sans l'appui financier, les coûts trop élevés de ces activités auraient empêché les jeunes de participer.

La dernière année a permis à Expériences Canada de s'associer à de nouvelles écoles et de nouveaux organismes pour jeunes, d'établir de nouveaux partenariats pour les programmes et le financement, et de se faire connaître par une variété de jeunes Canadiens. Tandis que nous entamons un nouveau cycle de planification stratégique, nous espérons tirer profit de ces réussites, mettre en pratique les idées et les conseils des jeunes avec qui nous avons tissé des liens, et adopter une vision à long terme qui permettra à Expériences Canada de continuer à offrir des occasions inestimables d'apprentissage qui répondent aux besoins de développement et d'épanouissement des jeunes Canadiens.

Comme toujours, nous comptons énormément sur la contribution de notre réseau grandissant d'organismes de groupe bénévoles, d'enseignants, de parents, de familles d'accueil et d'anciens jeunes participants pour réaliser nos programmes. Nous ne vous remercierons jamais assez d'investir votre temps, vos talents et votre passion, qui demeurent les piliers de notre réussite.



DEBORAH MORRISON



## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET DIRECTRICE GÉNÉRALE

NOTRE ÉQUIPE DU BUREAU NATIONAL (DE GAUCHE À DROIT) : GINNY BYRNE; SANDRINE THABET; JAMIE MCCULLOUGH; TOM KINGDON; DEBORAH MORRISON; ERIN WAKE; MINH HOA KOLIE; ELLEN GLOUCHKOW; AND KARINE LEVESQUE.



## MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



**UN DES MOMENTS LES PLUS INSPIRANTS** que j'ai vécus en tant que président du conseil d'administration d'Expériences Canada a été le 26 juin dernier, lorsque 150 jeunes de tout le Canada sont montés sur la scène de l'auditorium du Musée des beaux-arts du Canada. Devant le gouverneur général du Canada, le Chef national de l'Assemblée des Premières Nations et un ensemble de récipiendaires de l'Ordre du Canada et de grands dirigeants de la région de la capitale nationale, les jeunes ont présenté avec assurance huit productions remarquables pour mettre en valeur leurs préoccupations sur des sujets tels que : l'environnement; l'adoption des technologies de carburant de remplacement, les droits de la personne et l'équité, surtout en ce qui concerne nos peuples autochtones; l'immigration et la réinstallation, la santé mentale et l'inclusion sociale.

Toute personne qui est entourée d'adolescents connaît déjà la grande quantité de renseignements qu'ils traitent en raison des

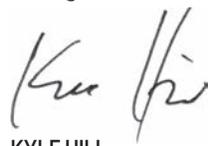
médias sociaux, et à quel point ils sont au courant des problèmes et des événements autour du monde. Ils prennent la tâche de « devenir les dirigeants d'aujourd'hui » très au sérieux, et nous faisons de même pour les aider à se préparer pour ce rôle.

Nous vivons à une époque très intéressante. Avant la fin de ses études secondaires, il est très probable qu'un jeune Canadien aura visité un autre pays avant d'avoir visité une autre province canadienne. Les jeunes ont tendance à penser à grande échelle, et à former des réseaux sur les médias sociaux qui leur permettent de tisser des liens avec des militants et des organismes et qui dépassent toutes les frontières géographiques. Les occasions d'établir ces mêmes liens avec les causes, les organismes et les autres jeunes au Canada deviennent par conséquent de moins en moins nombreuses.

Nous croyons que le leadership efficace et le civisme débutent à la maison. À cette fin, Expériences Canada veut aider les

jeunes Canadiens à étudier la diversité et la complexité des questions qui touchent nos propres collectivités d'abord, afin de leur permettre de vivre des expériences concrètes d'apprentissage qui les aideront à s'informer et se préparer pour s'épanouir dans le contexte de plus en plus mondial qui les attend.

Expériences Canada profite de la direction d'un conseil d'administration composé de bénévoles dévoués et d'employés très compétents dont les efforts permettent chaque année à plus de 4500 jeunes d'avoir la chance d'explorer une autre région de notre pays d'une façon qu'ils n'auraient jamais imaginé possible. Je tiens à remercier chaleureusement chacune de ces personnes d'avoir rendu mon expérience au sein de cet organisme si valorisante.

  
KYLE HILL

# PROGRAMME D'ÉCHANGES



## LE PROGRAMME D'ÉCHANGES D'EXPÉRIENCES

Canada offre du financement à des groupes de jeunes afin de leur permettre d'explorer le Canada d'un océan à l'autre. Chaque année, des jeunes Canadiens de 12 à 17 ans voyagent en groupes et passent une semaine dans une collectivité différente de la leur, et à leur tour, ils accueillent leurs « jumeaux » pendant une autre semaine au sein de leur propre collectivité. L'expérience d'échange offre aux jeunes une occasion de découvrir une autre région de leur pays, de créer de nouvelles amitiés et d'apprendre à apprécier la diversité de la géographie, de l'histoire, de la langue et de la culture du Canada.

Chaque groupe participant se fixe des objectifs pour son échange, et Expériences Canada le jumelle avec un autre groupe qui partage ses intérêts ou qui cherche à vivre des expériences semblables. Certains des objectifs consistent à améliorer leurs connaissances de leur langue seconde, à développer leurs compétences en leadership, à améliorer leurs connaissances de l'histoire et du patrimoine du Canada, à se mobiliser pour défendre une cause civique, ou à découvrir les collectivités autochtones canadiennes.

Par exemple, durant l'été 2016, les jeunes du Coastal Sound Children's Choir, de Coquitlam en Colombie-Britannique, ont rendu visite aux Jeunes Chanteurs d'Acadie, de Shediac River au Nouveau-Brunswick. En plus de partager leur passion pour la musique en collaborant durant de nombreux ateliers de chorale, les jeunes ont découvert la culture acadienne, durant leur visite du lieu historique national du Monument-Lefebvre, ainsi que la culture mi'kmaq lors de leur visite à Bouctouche. Ils ont également visité l'Éco-centre afin de découvrir l'écologie du Nouveau-Brunswick.

Durant l'année 2016-2017, le programme d'échanges d'Expériences Canada a financé le voyage de 4503 jeunes, soit une augmen-

tation de 4 % comparativement à l'année précédente. Parmi les 4503 jeunes, 2785 ont participé à des échanges bilingues, ce qui représente 62 %. Bon nombre des échanges axés sur la langue seconde se sont déroulés dans la ville de Québec, en février, juste à temps pour le Carnaval de Québec.

Les échanges interculturels et intraculturels jouent un rôle significatif dans le développement des relations mutuellement respectueuses grâce à la participation active des jeunes dans une autre collectivité. Les jeunes ont ainsi l'occasion de découvrir différentes cultures, langues et traditions. Il convient de souligner que le nombre d'échanges avec les collectivités autochtones et entre les collectivités autochtones a augmenté au cours des dernières années. Expériences Canada estime que ces échanges constituent un moyen efficace pour encourager le dialogue entre les jeunes et les sensibiliser aux questions qui touchent les peuples autochtones, soit une des principales recommandations de la Commission de vérité et réconciliation.

Pendant leur séjour à la Deninu School, à Fort Resolution dans les Territoires du Nord Ouest, les élèves du groupe presbytérien d'Ottawa ont participé à des jeux traditionnels d'origine, ont appris à préparer de la viande séchée d'orignal, ont fabriqué des objets d'artisanat traditionnels et ont fait de la raquette sur le Grand lac des Esclaves.

Le fait de participer à un échange pour jeunes offre aux élèves une occasion de se sensibiliser aux autres régions du Canada grâce à des activités d'apprentissage par l'expérience. Les échanges sont mutuellement avantageux et encouragent les relations respectueuses, car ces activités invitent les jeunes à interagir et à contribuer à leurs collectivités. Les jeunes développent ainsi un fort sentiment d'appartenance, se sensibilisent à d'autres réalités, et apprennent à apprécier la diversité du Canada.



## RENFORCER LA DUALITÉ LINGUISTIQUE

**PARTICIPER À UN ÉCHANGE EST UN** excellent moyen de s'exercer à parler une langue seconde. Les deux organisateurs du groupe, Bonnie White et Carl Hardy, tenaient à ce que leurs élèves sachent comment les gens vivent dans une collectivité où leur langue seconde, le français ou l'anglais, est dominante.

En février 2017, Bonnie a amené son groupe à Québec, juste à temps pour le fameux carnaval. La semaine a été remplie d'activités qui mettaient en valeur l'histoire et la culture de Québec, dont un des faits saillants a été la reconstitution de la bataille des plaines d'Abraham. Amy Goetken, une participante de Prince George, a dit que le fait d'être entourée de francophones lui a permis d'en apprendre beaucoup au sujet de la langue française. Mais ce ne fut pas sa seule nouvelle expérience – Amy venant d'une petite ville, sa visite d'une métropole lui a ouvert les yeux. Sa mère, Corina Goetken, a également

participé au voyage et a remarqué que sa fille se sentait comme chez elle et discutait aisément en français avec sa sœur jumelle.

En mai 2017, c'est Carl Hardy qui a amené son groupe à Prince George. Bonnie a préparé une semaine bien différente de celle qu'ils ont passée à Québec. Pendant ce séjour, les activités ont mis en valeur la magnifique histoire naturelle de la Colombie-Britannique. Une des participantes du groupe de Carl, Alexandra Dufour Bégin, a dit qu'elle en a beaucoup appris au sujet de Prince George et de la culture anglophone. Son activité préférée a été la visite à Ness Lake, où les élèves ont participé à des défis de groupe et sur des parcours.

Cet échange n'a pas simplement aidé les participants des deux groupes à améliorer leurs compétences en langue seconde, mais également à développer de nouvelles habiletés sociales et à voir un côté du Canada qu'ils n'avaient jamais imaginé.



MAINTENANT  
J'AI UNE  
COMPREHENSION ET  
UNE APPRECIATION  
PLUS PROFONDES  
POUR NOTRE  
ENVIRONNEMENT  
ET COMMENT NOUS  
VIVONS



## REGARD SUR LA DIVERSITÉ CANADIENNE

**EN MARS 2017, LE GROUPE DE DANSE** Dandelion Dance of Ottawa, en Ontario, a accueilli la Dancestreams Youth Dance Company, de Port Alberni, en Colombie-Britannique. Même si les deux groupes font partie d'une compagnie de danse, chacun est administré très différemment. Dancestreams engage des chorégraphes qui enseignent leurs techniques, comme dans la plupart des studios, mais Dandelion Dance a adopté une approche différente. La compagnie encourage ses élèves à chorégraphier leurs propres danses en fonction des sujets qui leur tiennent à cœur. Un autre aspect intéressant au sujet de Dandelion est la grande diversité du groupe. Une des participantes, Ashley, est atteinte du syndrome de Down, et les filles de la Colombie-Britannique ont vécu de très beaux moments lorsqu'elles ont dansé avec elle et l'ont écoutée.

Durant leur séjour, elles ont visité quelques-uns de nos musées nationaux, ont essayé des plats éthiopiens, ont participé à un atelier de danse au studio de Dandelion, et ont assisté à des présentations de danse contemporaine de rue au Centre national des Arts. Les élèves ont découvert des moyens de créer des danses, et ont constaté que même si elles habitent dans des régions différentes du Canada, elles ne sont pas si différentes les unes des autres en fin de compte.

Kayla Champis, une participante de Dancestreams, a adoré son expérience à Ottawa. Elle a trouvé les modes de vie très différents, comparativement à ceux qu'elle connaît dans sa petite ville. Sa mère, Lana Champis, a remarqué que Kayla se sent maintenant plus à l'aise d'agir de façon autonome. « Les filles ont appris à voir les gens d'un autre point de vue. Elles ont trouvé fascinant et intéressant

de voir toutes les jeunes de différents horizons culturels et personnels se rassembler pour partager leurs expériences au moyen de l'art du mouvement. »

« Oui, je recommande cette expérience », a dit Bonnie Hall, mère d'une élève de Dandelion. « C'est un excellent moyen pour les jeunes de se connaître, d'apprendre et de s'épanouir. Les filles que j'ai accueillies étaient issues d'horizons culturels différents de ceux de ma fille, mais j'ai aussi remarqué de nombreuses ressemblances. » La fille de Bonnie, Maya Velic, qui a participé à l'échange, a dit qu'elle en a beaucoup appris lorsqu'elle a regardé sa ville du point de vue d'une autre personne.

Durant leur visite de la Colombie-Britannique, les jeunes ont eu la chance de participer à un atelier animé par une chorégraphe invitée, Constance Cooke, qui leur a enseigné des méthodes de création et d'interprétation. Un cours de danse écossaise a suivi l'atelier, et les élèves ont ensuite présenté les deux chorégraphies au studio.

L'échange s'est poursuivi avec une visite des magnifiques lieux naturels de la Colombie-Britannique, notamment Cathedral Grove, une ancienne forêt pluviale. Pour terminer, les jeunes ont découvert la culture autochtone durant leur visite de la galerie d'art autochtone Ahtsik, du totem Huu-ay-aht et des totems du quai de Port Alberni. Maya Velic a trouvé les paysages naturels de la Colombie-Britannique absolument stupéfiants. « Je comprends maintenant mieux notre environnement et notre mode de vie, et j'en saisis l'importance. » Elle a également eu de la facilité à s'intégrer au groupe et a beaucoup aimé apprendre de nouveaux styles de danse.



## ENCOURAGER LE DIALOGUE INTERCULTUREL

**EN AVRIL 2017, L'ÉCOLE ISUMMASAQVIK**, de Quaqtq, au Québec, a accueilli l'école Saint-Jean-Baptiste de Val David, au Québec. Tout a commencé lorsque Nancy Breton, de l'école Saint-Jean-Baptiste, a demandé à ses élèves de lui dire ce qu'ils connaissent au sujet des collectivités nordiques du Québec. Elle a obtenu des réponses très stéréotypiques — des igloos, des ours polaires, etc. Elle cherchait une façon de montrer à ses élèves le vrai Nord, elle a donc décidé d'organiser un échange pour eux afin de leur permettre de participer à un dialogue interculturel au moyen des arts.

Quaqtq est une collectivité autochtone et c'est pourquoi Daniel Charest, de l'école Isummasaqvik, s'est assuré de planifier une semaine pleine d'activités qui mettent en valeur la culture et les traditions locales. Les chants de gorge, des promenades en traîneau à chiens et la préparation d'un repas autochtone figuraient sur la liste. Les élèves ont également rencontré un artiste autochtone qui les a guidés durant leurs projets artistiques de dessin, de sculpture et de création de chandails. Deux élèves de Val David, Asia Tannière et Henri Lemay, ont convenu qu'un des meilleurs moments de

la semaine a été la promenade en motoneige, une activité qu'ils ne pratiquent pas souvent à Val David. Henri a dit qu'il a eu de la facilité à communiquer avec les autres élèves, malgré la barrière linguistique. La plupart des élèves ont gardé le contact, et Asia espère qu'un jour elle pourra retourner leur rendre visite.

Christelle Castro, la mère d'Asia, a remarqué que sa fille a beaucoup grandi et s'est épanouie grâce au voyage. « Elle parle constamment de sa nouvelle admiration pour la culture autochtone et les paysages de Quaqtq! »

La mère d'Henri, Emmanuelle Verdier Huot, a dit que l'échange a aidé Henri à bâtir sa confiance en soi et à acquérir de l'autonomie. Il a maintenant un tout nouveau respect envers les cultures différentes.

Les deux parents recommandent fortement les échanges, car ils ont permis à leurs enfants d'adopter une nouvelle perspective sur la vie et de développer une nouvelle image d'eux-mêmes.

À Val David, les élèves ont découvert une variété de techniques artistiques. Ils ont été invités à faire des sérigraphies et des gravures, et ont participé à un atelier offert par l'artiste Kinya

Ishikawa, qui leur a appris à créer des figurines en argile. Ils ont également eu l'occasion d'explorer les régions autour de Val David, comme Montréal et Mont Tremblant, et ils ont profité d'une visite particulière du Cirque du Soleil, où ils ont découvert les arts du cirque.

Selon Daniel Charest, un moment mémorable pour ses élèves du Nord a été le fait de visiter le gymnase de l'école et de manger à la cafétéria, puisqu'ils dînent habituellement à la maison.

« Ils ont appris que l'art ne se limite pas aux crayons et au papier, mais qu'il est présent tout autour de nous », a dit Martha Nakoolak, mère de Paul et d'Agaguta. Elle a ajouté que les deux jeunes font preuve d'une nouvelle autonomie depuis leur retour de Val David.

Nancy Breton a conclu que l'échange a été une réussite totale. « Les élèves ont tissé des liens très rapidement et ont toujours fait preuve de respect les uns envers les autres », a-t-elle dit. Ils ont maintenant une idée exacte de la façon dont la vie se déroule dans les collectivités nordiques. À la fin de l'échange, elle a remarqué que les élèves « ont réalisé qu'ils ne sont pas si différents de leurs camarades du Sud, en fin de compte. »



## ENRICHIR NOS CONNAISSANCES SUR LE PASSÉ

**DENISE LIPSCOMBE, UNE ENSEIGNANTE EN IMMERSION** française à l'école East Three Secondary School d'Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, a reçu le Prix Expériences Canada 2017. Il s'agit d'un prix remis annuellement dans le cadre de la cérémonie de remise des Prix d'histoire du Gouverneur général, administré par la Société Histoire Canada.

« Le fait de découvrir comment les Inuvialuit se sont épanouis dans un environnement inhospitalier, comparativement à celui du Sud, pendant des milliers d'années est aussi important que de comprendre ce que la bataille des plaines d'Abraham représente dans l'histoire du Canada », selon Mme Lipscombe.

Au cours des récentes années, Denise a organisé deux échanges avec des écoles de Québec. Ses deux objectifs étaient de faire découvrir aux jeunes du Sud la richesse de l'histoire, les contributions et le potentiel de la région arctique, puis d'offrir à ses élèves du Nord l'occasion de montrer et d'apprécier leur collectivité. Pour leur séjour à Inuvik, Mme Lipscombe et ses élèves avaient préparé un programme bilingue qui comprenait un trajet sur la route de glace jusqu'à Tuktoyaktuk; une promenade sur l'océan Arctique et une excursion en raquettes au site canadien des pingos; une visite du fameux congélateur communautaire d'Inuvik, d'une hutte de terre et de l'église en forme d'igloo; un tour en traîneaux à chiens; la participation à des jeux traditionnels; un dîner à la soupe au caribou; puis des leçons pour apprendre à construire un abri traditionnel et à faire un feu avec un arc.

« Il est important que les jeunes du Nord aient l'occasion de montrer leur région et leur mode de vie, afin de renouveler leur appréciation de leur ville natale et de sa culture », a précisé Mme Lipscombe. « Nous avons tendance à idéaliser la vie dans les grandes villes et oublions d'apprécier les avantages et les occasions que les collectivités du Nord peuvent offrir. »

## EXPÉRIENCES CANADA A

voulu offrir une occasion unique aux jeunes âgés de 14 à 19 ans de souligner le 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada. À cette fin, on leur a demandé de discuter des plus grandes difficultés et possibilités auxquelles leur génération faisait face au Canada. L'objectif était d'amener ces jeunes à mener des discussions à l'échelle nationale, à partager leurs opinions et leurs idées sur les médias sociaux et à se réunir en ligne ou en personne pour l'un des cinq événements organisés dans tout le pays entre les mois d'avril et de juillet 2017. Plus de 3300 jeunes ont participé directement aux forums et ont depuis partagé leurs expériences avec leurs camarades et leurs familles au moyen des médias sociaux et d'autres plateformes, ce qui nous a permis de joindre plus de 12 000 personnes au total. Dans le but de consigner les discussions et de documenter le projet, Expériences Canada a créé un album souvenir Canada 150&Moi. Pour télécharger la version numérique gratuite, visitez [expériencescanada.ca/150](http://expériencescanada.ca/150). Pour commander votre copie imprimée, visitez [blurb.com/user/canada150](http://blurb.com/user/canada150).



LE QUO DÉFINIT LE

Le projet Canada 150&Moi a été lancé en avril 2017 et vise à offrir aux jeunes de 14 à 19 ans une occasion unique de partager leurs expériences et leurs idées sur le Canada. Le projet a été mené en collaboration avec des jeunes leaders et des bénévoles de partout au pays. Les participants ont participé à des forums en ligne et en personne, et ont partagé leurs expériences sur les médias sociaux. Le projet a permis de joindre plus de 12 000 personnes au total. Dans le but de consigner les discussions et de documenter le projet, Expériences Canada a créé un album souvenir Canada 150&Moi. Pour télécharger la version numérique gratuite, visitez [expériencescanada.ca/150](http://expériencescanada.ca/150). Pour commander votre copie imprimée, visitez [blurb.com/user/canada150](http://blurb.com/user/canada150).



MES MOMENTS PRÉFÉRÉS DE CETTE EXPÉRIENCE ONT ÉTÉ CEUX OÙ J'AI APPRIS DES AUTRES PERSONNES ET ÉCOUTÉ LEURS HISTOIRES. J'AI PARTICULIÈREMENT AIMÉ PASSER DU TEMPS AVEC LES JEUNES AMBASSEURS ET LES MEMBRES DU PERSONNEL, LES ÉCOUTER RACONTER LES DIFFICULTÉS QU'ILS ONT ÉPROUVÉES ET DÉCOUVRIR COMMENT ILS LES SURMONTENT OU LES ONT SURMONTÉES. J'AI ÉGALEMENT BEAUCOUP AIMÉ FAIRE DU BÉNÉVOLAT AU SEIN DE LA COLLECTIVITÉ ET POUVOIR AIDER D'AUTRES PERSONNES.

– REpondant(E) AU SONDAGE  
DU PROJET CANADA150&MOI

LA FÊTE DU CANADA A ÉTÉ DE LOIN LA MEILLEURE JOURNÉE! NOUS NOUS SOMMES BIEN AMUSÉS. LE SIMPLE FAIT DE RENCONTRER DES GENS FASCINANTS QUI PARTAGEAIENT MES INTÉRÊTS A ÉTÉ ABSOLUMENT FANTASTIQUE. J'AI ADORÉ VOIR LA PASSION QUI ANIMAIT TOUS LES GENS ET J'AI ADORÉ LES NOUVELLES EXPÉRIENCES QUE J'AI VÉCUES. UN VOYAGE UNIQUE!

– REpondant(E) AU SONDAGE  
DU PROJET CANADA150&MOI

# CANADA 150&MOI : LES PROCHAINS DIRIGEANTS DU CANADA

## LORSQU'EXPIÉRIENCES CANADA A INVITÉ 150

jeunes de tout le pays à effectuer un voyage de 10 jours dans la région de la capitale nationale, nous étions prêts à toute éventualité.

Je ris en y pensant, car après quatre forums régionaux dans quatre grandes villes du pays, notre groupe, constitué d'une vingtaine de jeunes ambassadeurs, ressentait bien les effets des journées remplies d'expériences enrichissantes : un déjeuner rapide suivi d'une visite à un musée de la ville, un après-midi sur un site de construction de maisons effectuée par des bénévoles, et un souper en soirée avec les membres de la collectivité. Nous avons chacun participé à deux forums et avons vu les élèves sous leurs meilleurs jours, autant durant les activités organisées chaque jour que durant les conversations spontanées dans l'autobus ou lors des repas. Les jeunes de Canada 150&Moi ont démontré un esprit critique lorsqu'ils réfléchissaient au monde et à la place qu'ils y occupent, et ont su tirer profit de leurs rencontres et de leurs visites pour tisser des liens, apprendre et orienter leur avenir.

Ce qu'il faut retenir de Canada 150 est le fait qu'il s'agit d'une célébration qui nous amène à réfléchir non seulement aux jours de gloire, mais aussi aux difficultés que bon nombre de personnes éprouvent toujours. Le programme d'Expériences Canada a mis en valeur cet aspect avec brio. Les jeunes Canadiens qui ont participé aux forums ont entamé sans hésiter les discussions. Ils ont constaté que les situations de crise des Autochtones canadiens, qu'ils habitent sur une réserve ou ailleurs, sont étroitement liées aux thèmes de l'égalité des revenus, de la réduction de la pauvreté, du pouvoir et du racisme environnemental.

Durant le forum sur l'environnement et le forum sur les droits de la personne auxquels j'ai participé, les jeunes ont sans cesse établi des liens entre les sujets de leurs discussions et ont présenté des solutions possibles.

Ces jeunes se rendent compte que le Canada occupe une place exemplaire dans le monde, toutefois cette réputation nous demande de faire preuve de leadership envers notre propre nation, surtout dans notre comportement envers nos citoyens qui luttent pour subvenir à leurs besoins. Les jeunes savent que le passage vers l'énergie renouvelable et le combat contre les changements climatiques nécessiteront un changement de philosophie pour accorder la priorité à la conservation et à l'efficacité. Les jeunes étaient déjà très engagés dans ces causes avant leur participation au programme, mais lors des forums régionaux, et comme il a été constaté durant les présentations au gouverneur général durant le forum national, leur capacité à exprimer leur résistance, leur désaccord, leur optimisme et leur refus du statu quo dans notre pays a atteint un tout autre niveau.

Je travaille dans le domaine de l'éducation aux changements climatiques, un domaine où l'espoir et les ressources ne vont pas toujours de pair. On nous demande d'étudier un si grand nombre de problèmes difficiles au quotidien que parfois nous nous sentons dépassés. Toutefois, les jeunes de Canada 150 ont regardé au-delà de leurs réalisations personnelles pour travailler main dans la main. Ils ont développé une forte éthique professionnelle, un esprit de collaboration et des liens solides grâce à l'apprentissage pratique au sein de collectivités locales et auprès de



LES JEUNES DE CANADA 150&MOI ONT SU TIRER PROFIT DE LEURS RENCONTRES ET DE LEURS VISITES POUR TISSER DES LIENS, APPRENDRE ET ORIENTER LEUR AVENIR.

partenaires locaux. Cet enseignement fondé sur l'expérience réserve aussi des leçons inattendues, fondées sur la découverte des défis que doivent surmonter les gens qui consacrent leur vie à des causes importantes et que nos élèves admirent.

Les interactions entre les élèves et les organismes de tous les milieux des villes où les forums se sont déroulés ont permis aux jeunes de constater ce qui se produit concrètement lorsqu'ils font preuve d'initiative et participent à la discussion. Nous avons tous été témoins de leurs réactions lors des activités et de la façon dont ils ont tiré profit de leurs expériences pour se bâtir un avenir. De mon point de vue d'éducateur, ce sont les moments que je retiendrai.

La dynamique de groupe change les discussions. Je suis heureux qu'Expériences Canada ait donné aux groupes de chaque forum régional et du forum national l'occasion

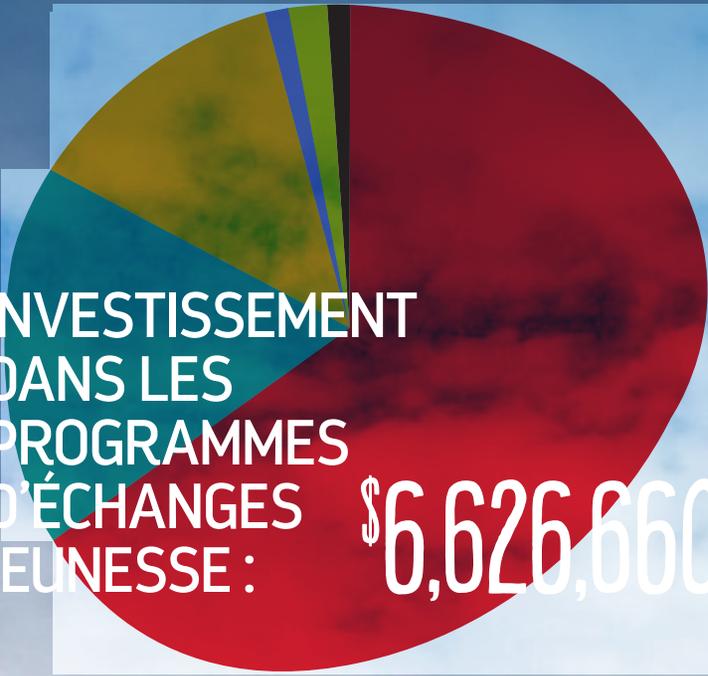
de faire entendre leurs voix uniques. Lorsque je circulais entre les groupes, pendant que les élèves préparaient leurs présentations pour le forum, je me suis souvenu des raisons pour lesquelles je suis devenu enseignant. Donner aux jeunes des moyens de s'épanouir et de réaliser leur plein potentiel n'est pas facile, mais les résultats valent toujours les efforts. Personne n'aurait pu imaginer la diversité des mises en scène, des chorégraphies, des vidéos, des œuvres artistiques et des créations parlées que les jeunes de Canada 150&Moi ont créées en 24 heures. Comme eux, je garderai ces souvenirs précieusement. Je me souviendrai de chaque élève tandis qu'ils suivront leur chemin et collaboreront non seulement pour trouver les solutions dont nous avons besoin dans notre société, mais pour agir avec détermination et réflexion de façon exemplaire.

**PAR ADAM YOUNG, JEUNE AMBASSADEUR**

# INVESTISSEMENT DANS LES PROGRAMMES D'ÉCHANGES JEUNESSE :

# \$6,626,660

EN 2016/17



65%

DÉPLACEMENT  
DES JEUNES  
\$4,286,325

18%

CANADA  
150&MOI  
\$1,235,320

13%

COORDINATION  
NATIONALE DES  
PROGRAMMES  
\$875,909

1%

MARKETING  
ET RELATIONS  
PUBLIQUES  
\$94,851

2%

MESURES  
SPÉCIALE  
\$102,302

1%

GESTION/  
AUTRE  
\$31,953





## RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE DU COMITÉ DES FINANCES ET D'AUDIT

**A**U NOM DU COMITÉ DES FINANCES ET D'AUDIT d'Expériences Canada, je suis heureuse de vous présenter les résultats financiers de l'exercice 2016-2017. Ce rapport a été préparé d'après les états financiers audités d'Expériences Canada pour l'exercice se terminant le 31 août 2017, qu'il est possible d'obtenir sur notre site Web ou sur demande.

Expériences Canada a achevé sa première année d'une entente de financement triennale conclue avec le gouvernement fédéral pour le programme Échanges Canada et a mené à bien le programme Canada 150&Moi, un projet Signature de Canada 150. Nous tenons à remercier la ministre et le personnel des programmes Échanges Canada et Les jeunes s'engagent du ministère du Patrimoine canadien pour leur soutien indéfectible et leur engagement envers nos programmes. Nous remercions également nos commanditaires des programmes de cette année : le Groupe Banque TD, la Great-West, la Fondation McCain, la province de la Nouvelle-Écosse, Shaw Communications Inc., la RBC, la Winnipeg Foundation, la Fondation de la famille Morris et Rosalind Goodman, Éducation et Formation Manitoba, WestJet, Air Canada, VIA Rail et Uniglobe.

En 2016-2017, Expériences Canada a enregistré des revenus de 6,57 millions de dollars, soit une augmentation de 20 % comparativement aux revenus de l'exercice précédent de 5,48 millions de dollars. Parmi les facteurs qui ont contribué à l'augmentation des revenus, on compte une hausse du nombre d'inscriptions payées, un financement supplémentaire obtenu des commanditaires du secteur privé et notre nouveau projet, Canada 150&Moi. Les dépenses nettes ont également augmenté de 20 %, passant de 5,52 millions de dollars à 6,63 millions de dollars, dont la plus grande partie est attribuable au projet Canada 150&Moi. Grâce à des investissements supplémentaires de la part de la RBC et de la Great-West, nous avons réussi à augmenter de 70 % les mesures particulières que nous offrons, comparativement à l'exercice précédent. Nous avons obtenu 102 302 \$ en aide financière supplémentaire afin d'assurer un accès équitable au programme d'échanges. Expériences Canada a terminé l'exercice avec un déficit net de 44 582 \$.

DENISE NAWATA

## CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE PAR ASTRID KRUGER, PRÉSIDENTE



Tous les membres du Conseil consultatif de la jeunesse (CCJ) seront certainement d'accord avec moi que ce fut un vrai privilège d'offrir nos conseils, de présenter nos opinions et de faire entendre nos voix au sein d'un organisme si incroyable. J'entame ma troisième année au sein du CCJ et j'ai eu la grande chance de collaborer avec des jeunes dynamiques et passionnés de tous les coins du pays. Je ne peux donc que m'émerveiller devant le travail que nous avons réalisé.

En fonction de nos propres expériences uniques et nos perspectives diversifiées, nous avons défini notre rôle en tant que membres du Conseil consultatif de la jeunesse. Ensemble, nous avons communiqué avec des députés, discuté avec des enseignants et avons rencontré des groupes d'échanges afin d'obtenir leur rétroaction. Nous avons formé des comités afin d'améliorer notre questionnaire sur le jumelage, de faire augmenter le nombre de nos abonnés sur les médias sociaux et d'offrir des astuces et des conseils aux animateurs des échanges. Tout particulièrement, en 2015 et en 2016, nous avons collaboré directement avec Expériences Canada afin de contribuer au développement d'un projet impressionnant et marquant, Canada 150&Moi! Nous avons passé des mois à discuter de sujets potentiels pour les forums, à concevoir des publicités pour les médias sociaux et à faire connaître cette initiative dans nos propres

collectivités. Des centaines d'élèves de tout le Canada ont voyagé dans tout le pays, ont discuté des prochaines étapes à suivre pour bâtir un avenir canadien solide et ont formé un réseau permanent de jeunes engagés.

J'ai également eu le privilège de participer à des échanges d'Expériences Canada, ainsi qu'au forum régional de Vancouver pour Canada 150&Moi. Les amis que je me suis faits, les leçons que j'ai apprises et les expériences que j'ai vécues dépassent tout ce que j'aurais pu apprendre sur les bancs d'école. Ce sont les organismes comme Expériences Canada qui permettent aux jeunes Canadiens de s'engager, de rester passionnés et de s'intéresser au pays où ils habitent. Représenter la voix des jeunes au sein d'un tel organisme est un honneur, et j'espère réussir à laisser ma marque.

Je tiens à remercier tous les gens qui ont fait en sorte que le Conseil consultatif de la jeunesse est devenu une réalité. Je suis triste de savoir que je quitterai le « CCJ », mais j'ai également hâte de tirer profit de toutes les compétences que j'ai acquises et des expériences que j'ai vécues en tant que membre de ce groupe. Je suis impatiente de découvrir ce que l'avenir me réserve. Expériences Canada, merci d'accorder de l'importance à la voix des jeunes. Les jeunes, ne doutez jamais du pouvoir que vous avez lorsque vous faites entendre votre voix et lorsque vous vous engagez.

- ASTRID KRUGER



J'AI EU LA GRANDE CHANCE DE COLLABORER AVEC DES JEUNES DYNAMIQUES ET PASSIONNÉS DE TOUS LES COINS DU PAYS. JE NE PEUX DONC QUE M'ÉMERVEILLER DEVANT LE TRAVAIL QUE NOUS AVONS RÉALISÉ.

